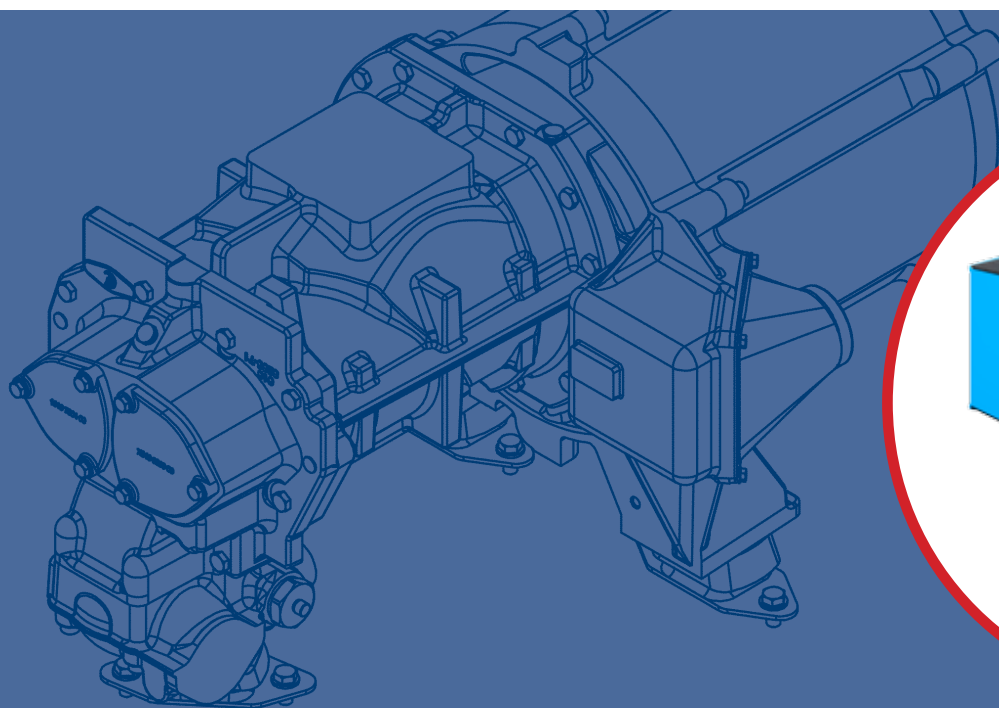


Rollair V PM

Compresores de aire



ROLLAIR 60-100E V PM

AIR
Worthington
Creysensac

Patrimonio de Worthington Creyssensac

Creysensac fue fundada en 1934, en Nanterre (cerca de París), Francia, por Elie Creysensac, quien llegó a destacar rápidamente en la industria automotriz gracias al desarrollo de los compresores de pistón de alta calidad.

A mediados de los años sesenta, se agregaron los compresores de tornillo a la gama de productos y en 1973 se fusionó con Worthington. Esto amplió aún más la influencia de la compañía en el mundo del aire comprimido y reforzó la red de distribuidores

Hoy en día, su amplia experiencia y la innovación continua convierten a Worthington Creyssensac en un socio en el que sus clientes pueden confiar.



Impulsado por la tecnología. Diseñado desde la experiencia

Descubra lo que sucede cuando la pasión por la tecnología se fusiona con la experiencia industrial. Los diseños evolucionan hacia instalación y mantenimiento más eficientes, dándole a Ud. mayor libertad para centrarse en su trabajo. Las diferentes gamas de productos le ofrecen el equipo que mejor se adapta a sus necesidades, incluyendo las opciones para un rendimiento superior. El retorno de la inversión está garantizado, al mismo tiempo que se reducen las emisiones de CO. El hecho de colaborar con nuestros clientes permite anticiparnos a la evolución de sus necesidades.



Innovadora de la eficiencia energética

La continua inversión en el desarrollo de productos ha dado como resultado nuestro compresor más innovador y eficiente desde el punto de vista energético hasta la fecha. Un nuevo y revolucionario tren de transmisión junto con nuestro inversor Imperium ha llevado la eficiencia energética al siguiente nivel, lo que permite un ahorro de energía de hasta un 45 %. Diseñada teniendo en cuenta al cliente, la gama Rollair V PM ofrece:

Rendimiento superior con un coste energético mínimo

- Elementos compresores de tornillo de diseño propio de nueva generación, que suministran más aire comprimido y consumen menos energía.
- Motor IE4 Super Premium Efficiency (eficiencia extra superior), que da como resultado un importante ahorro de energía.
- Transmisión directa integrada para pérdidas mínimas.
- Tecnología de velocidad variable Imperium, que brinda ahorros inmediatos en comparación con los tradicionales compresores de velocidad fija.



Nuestras últimas innovaciones en un solo paquete

- Motor de imanes permanentes interiores (iPM) de diseño propio con innovadora tecnología de refrigeración del aceite para un enfriamiento óptimo en todas las condiciones.
- Inversor Imperium de diseño propio y hecho a medida para aplicaciones de compresores de tornillo.
- Controlador gráfico de diseño propio con pantalla táctil para un manejo sencillo.

Productividad confiable

- Los componentes sin mantenimiento permiten un mayor tiempo de actividad y un aumento de la productividad.
- Los consumibles de larga duración garantizan la máxima fiabilidad y un bajo coste total de propiedad.
- Se presenta con un diseño probado con miles de equipos en todo el mundo.

www.worthington-creyssensac.com

10 razones para elegir Rollair V PM

La gama Rollair V PM es el resultado de inversiones dedicadas a I+D y a componentes fundamentales de diseño propio. Al maximizar el rendimiento, la eficiencia energética y la fiabilidad de cada componente individualmente, nos hemos asegurado de que el resultado final sea nuestro compresor más innovador hasta la fecha.



1. Motor de imanes permanentes interiores (iPM)

- IE4 Super Premium Efficiency.
- Refrigerado por aceite, enfriamiento óptimo a cualquier velocidad.
- Clasificación IP66, máxima protección contra la entrada de polvo.
- De diseño propio.

2. Elementos de tornillo de nueva generación

- Rendimiento y eficiencia superiores.
- Perfil del rotor optimizado, pérdidas de presión reducidas.
- Diseñado y producido en nuestras instalaciones en Bélgica.

3. Transmisión directa integrada

- Diseño sin acoplamiento, pérdidas de transmisión mínimas.
- Libre de mantenimiento para un bajo coste total de propiedad.

4. Válvula de aspiración inteligente

- Optimización del caudal de entrada para el elemento de tornillo.
- Libre de mantenimiento, bajo coste total de propiedad.
- De diseño propio.

5. Tecnología de velocidad variable: Imperium

- Diseño industrial robusto con grado de protección IP5X.
- Hecho a medida para aplicaciones de compresores de tornillo.
- De diseño propio.

6. Controlador con pantalla táctil Airlogic² T

- Pantalla gráfica táctil a todo color fácil de usar.
- La conectividad integrada le ayuda a optimizar y a ahorrar energía.
- De diseño propio.





7. Deflector de entrada sólido con ventilador radial

- Reducidas dimensiones, la unidad puede colocarse contra una pared.
- Las esteras filtrantes filtran el aire entrante, lo que garantiza una calidad de aire superior.
- Alta eficiencia y ventilador radial con poco ruido, de serie.



8. Recipiente separador de aceite

- La válvula de presión mínima (MPV, siglas en inglés) integrada, elimina el riesgo de fugas.
- Larga vida útil por las piezas de hierro fundido.
- Diseñado para una óptima separación del aceite y un bajo nivel de aceite.



9. Filtración de calidad

- Protección de los componentes internos y aumento de la vida útil.
- Filtros de aire, aceite y separadores de gran rendimiento con larga vida útil para un bajo coste total de propiedad.

10. Refrigeradores independientes

- Refrigerador de aceite y aire independiente para una refrigeración de alta calidad y una larga vida útil de los refrigeradores.
- Guías de deslizamiento para retiro fácil y seguro.
- Fácil acceso para limpieza.



Un gran salto en eficiencia energética

¿Por qué eficiencia energética?

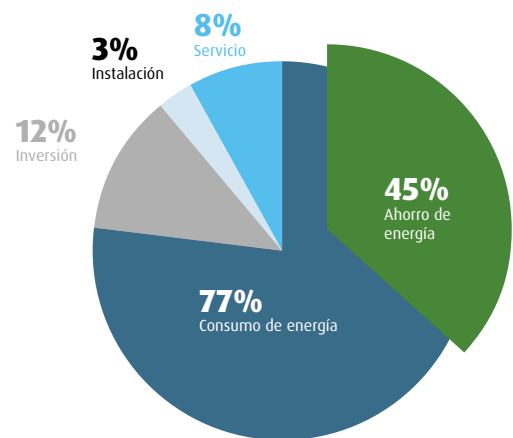
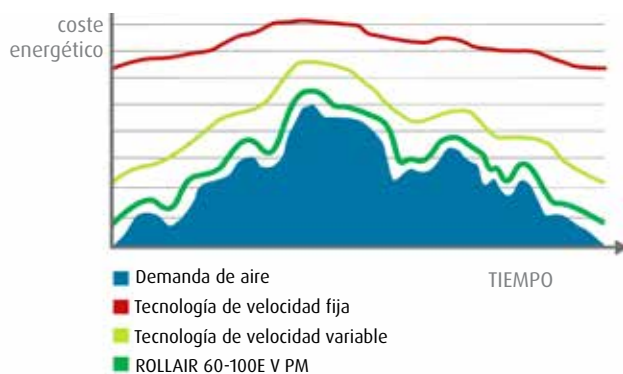
Los costes de energía representan casi el 70% del coste total de operación de su compresor en un período de 5 años. Por lo tanto, reducir el consumo de energía de sus instalaciones de aire comprimido debe ser uno de los principales objetivos para garantizar el menor coste de propiedad.

¿Por qué compresores de velocidad variable?

Como la mayoría de los clientes tienen una demanda variable de aire comprimido, los compresores de velocidad variable son superiores a los compresores de velocidad fija cuando se trata de reducir los costes de energía. Al igualar el suministro de aire a la demanda de aire, se evitan las pérdidas por descarga y los costes de energía se reducen, por término medio, en un 30 %.

¿Por qué invertir en Rollair V PM?

En la gama Rollair V PM hemos combinado nuestra tecnología de velocidad variable Imperium con nuestro nuevo y altamente eficiente tren de transmisión con tecnología de motor iPM y hemos desarrollado la eficiencia energética de los compresores de velocidad variable a un nuevo nivel, lo que permite un ahorro de energía de hasta el 45 %.

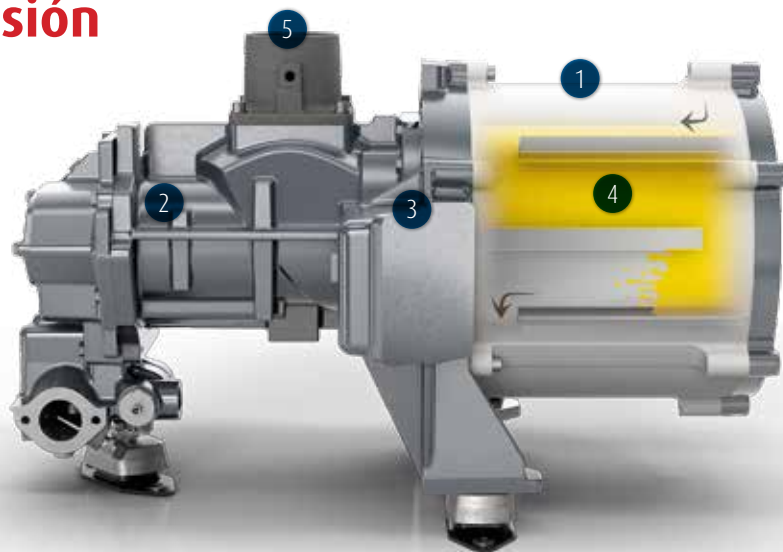


¿Cuánta energía podría ahorrar con la instalación de su compresor actual?

Contacte con nosotros para una auditoría energética. Mediremos la demanda de aire y el consumo de energía de su instalación y le ofreceremos un informe detallado al final. En función de su situación específica, podemos simular y mostrarle cuánto se reducirían los costes de energía con un Rollair V PM. Si decide invertir en un Rollair V PM, el plazo típico de amortización oscila entre 1 y 2 años.



Revolucionaria tecnología del tren de transmisión



La eficiencia energética mejorada le ahorra dinero

- Motor iPM de diseño propio (1) con IE4 Super Premium Efficiency.
- Elementos compresor de tornillo de diseño propio de nueva generación (2), con eficiencia mejorada.
- Transmisión directa integrada (3) para pérdidas mínimas.
- La válvula de aspiración inteligente (5) optimiza el flujo de entrada y mejora la eficiencia.

A mayor fiabilidad, mayor durabilidad

- Motor iPM (1) con clasificación IP66, protección superior contra la entrada de polvo y agua.
- Elementos de tornillo conocidos mundialmente (2), probados en miles de instalaciones.
- Enfriamiento óptimo en todas las velocidades y condiciones gracias al principio de enfriamiento de aceite (4) del motor iPM (1).

El diseño sin mantenimiento minimiza el tiempo de inactividad y mejora su productividad

- No es necesario engrasar el rodamiento del motor (1).
- Diseño de transmisión directa sin acoplamiento (3), sin necesidad de mantenimiento.
- Válvula de aspiración inteligente (5), sin necesidad de mantenimiento.

75 % de calor recuperable con el sistema de recuperación de energía

100 % de consumo total de energía eléctrica



Recuperación de energía

Cuando el aire se comprime, se forma calor. El exceso de calor puede capturarse con una opción de recuperación de energía y canalizarse a otras aplicaciones que permiten ahorrar energía y reducir costos. La opción de recuperación de energía integra un intercambiador de calor en el circuito de aceite, que calienta el flujo de agua a presión constante. El sistema se regula automáticamente, y en caso de una capacidad limitada de enfriamiento, el sistema de enfriamiento estándar del compresor funcionará como seguridad al equipo de recuperación de energía.

Controlador con pantalla táctil Airlogic² T

El nuevo controlador Airlogic² T es realmente de última generación, lo que maximiza la facilidad de uso, la eficiencia y la fiabilidad. Con una gran pantalla táctil a todo color de 4,3" y más de 30 idiomas, su cómodo y fácil manejo está a su alcance. La conectividad integrada con posibilidad de control remoto le permite obtener una visión completa de la red de aire comprimido y le ayuda a optimizar y a ahorrar energía.

Funciones de control y monitorización:

- Indicaciones de advertencia.
- Indicación gráfica del plan de servicio.
- El ECO6i integrado está disponible, como opción, para controlar de forma centralizada hasta 6 compresores, lo que limita el consumo de energía y compensa las horas de funcionamiento en todo el sistema.
- Visualización en línea de las condiciones de funcionamiento.



Icons

La conectividad es el futuro. El Rollair 60-100E V PM viene completamente preparado y le permite beneficiarse de todas las ventajas de ICONS:

- Control remoto que le ayuda a optimizar su sistema de aire comprimido y a ahorrar energía.
- Mantenimiento puntual que optimiza los costes y garantiza una duración mayor de la máquina.
- Se detectan los posibles problemas antes de que supongan una amenaza para la continuidad de la producción.

Tecnología del controlador central

Para instalaciones con compresores múltiples, la única opción posible era la utilización de un sistema de cascada costoso con una banda de presión amplia. Además, las horas de funcionamiento de los compresores no se sincronizaban lo que dificultaba el mantenimiento estratégico. Instale el EControl6 o el controlador del compresor integrado (con licencia) y tome el control central de forma sencilla para reducir el consumo de energía y la presión del sistema en las instalaciones de hasta 6 compresores.

Características de control

- Punto de medición de presión individual.
- Banda de presión reducida al mínimo.
- Presión del sistema estable.
- Equiparación de las horas de funcionamiento.
- Control múltiple de velocidad variables V.
- Pantalla gráfica clara y visual.
- Posibilidad de control y seguimiento en línea.



Actualice Rollair V PM con las opciones integradas

Calidad de aire

- Separador de agua interno: reduce hasta un 90 % del condensado en el aire comprimido.
- Purgador automático: asegura que no hay pérdida de aire durante la eliminación del condensado (solo junto con el separador de agua interno).
- Válvula termostática tropical: para su uso en condiciones húmedas y calientes.
- Panel de pre-filtración de entrada de aire de alta eficiencia: evita que entre polvo al elemento de compresión, protegiendo los componentes internos y extendiendo la vida útil del compresor.
- Secador frigorífico integrado: elimina el agua condensada del aire comprimido, lo que minimiza el riesgo de deterioro del producto en su aplicación.

Ahorro de energía

- Recuperación de energía integrada: recupera hasta el 75 % de la energía térmica que se forma durante el proceso de compresión y que se puede utilizar para calentar agua para las duchas, calderas, etc.
- ECO6i: el control integrado del compresor múltiple para hasta 6 compresores reduce la presión del sistema y el consumo de energía.

Seguridad

- Válvula de cierre de agua fuera de la carrocería: para máquinas enfriadas por agua.
- Precalentador de aceite que garantiza una cierta temperatura del aceite en el depósito separador para evitar la condensación.

Combine Rollair V PM con un equipo auxiliar aguas abajo



Filtros de línea

Purifican el aire comprimido eliminando los contaminantes de aceite y polvo, dando como resultado una mayor calidad del producto final y un aumento global de la productividad.

Depósito de aire

Almacenamiento temporal para aire comprimido. Ayuda con la separación de condensados, la estabilización de presión y para que el compresor funcione de manera más eficiente.

Separador de agua y aceite

Captura el aceite del condensado del compresor para que pueda desecharse de forma segura y ecológica.

AIRnet

Sistema de tuberías rápido de instalar, fiable y diseñado para aplicaciones de aire comprimido que ofrece el menor coste total de propiedad.

Calidad mejorada del aire

Muchas personas no se dan cuenta de que el entorno operativo puede tener un gran impacto sobre la calidad del aire cuando sale del compresor. Incluso en una sala de compresores dedicada, el aire de entrada puede contener partículas o humedad que pueden causar un impacto negativo en la producción.

Los compresores Rollair 60-100E V PM vienen con la opción de secador integrado, que ofrece importantes ventajas en comparación con el secador independiente:

- Eliminación de la condensación en la fuente, reduciendo al mínimo la corrosión de las tuberías.
- Tamaño reducido, hasta 1/3 de un secador independiente.
- Control inteligente del secador, controlado por Airlogic² T.
- Única visita de servicio, lo que reduce los costes de mantenimiento.
- Sin costo de instalación.



SCOPE XT

¿Cómo aprovechar al máximo su compresor de la manera más rentable? La respuesta es sencilla: SCOPE XT, el plan de servicio que le facilita el trabajo, hace que su compresor utilice la energía de manera eficiente y evita averías. Si acaba de comprar una máquina nueva, SCOPE XT le ofrece una ampliación de garantía de hasta 5 años. No tiene que preocuparse por los costes de reparación inesperados: ¡todo es parte del plan!

Ahorro de energía



Las piezas originales se sustituyen a tiempo, para asegurar una eficiencia óptima y reducir los costes de energía durante todo el periodo entre las visitas de servicio.

Una orden



En lugar de solicitar y pagar por cada repuesto y servicio individual, solo necesita una orden.

Control del presupuesto



SCOPE XT ofrece una transparencia total, ya que los costes se fijan para toda la duración del contrato.

Máxima flexibilidad



Puede decidir la duración del contrato y puede cancelarlo con un aviso de rescisión.

«¡Los clientes de SCOPE obtienen, de media, dos semanas de funcionamiento adicional al año gracias a una disponibilidad mayor de la máquina!»

Datos técnicos

Modelo	Presión de trabajo bar	Aire libre suministrado mín. (7 bar)*			Aire libre suministrado máx. (bar)								
		7	7	7	7	7	7	9.5	9.5	9.5	12.5	12.5	12.5
		m ³ /h	l/s	cfm	m ³ /h	l/s	cfm	m ³ /h	l/s	cfm	m ³ /h	l/s	cfm
Rollair 60 V PM	4-13	108	30	64	547	152	322	486	135	286	407	113	239
Rollair 75 V PM	4-13	104	29	61	662	184	390	587	163	345	493	137	290
Rollair 100E V PM	4-13	101	28	59	792	220	466	698	194	411	590	164	347

* Rendimiento de la unidad medido de acuerdo con ISO 1217, Anexo C, edición más reciente.

** Nivel sonoro medido de acuerdo con ISO 2151 con deflector opcional.

Todos los datos técnicos son para máquinas refrigeradas por aire, sin secador integrado. Para obtener los datos técnicos de las máquinas refrigeradas por agua o las máquinas con secador integrado, póngase en contacto con el departamento de ventas.

Modelo	Potencia del motor		Nivel de sonoro ** dB(A)	Caudal del aire de refrigeración m ³ /h	Peso		Diámetro de salida de aire comprimido "
	kW	hp			V	VT	
Rollair 60 V PM	45	60	69	6660	860	1060	1 1/2
Rollair 75 V PM	55	75	71	11160	880	1150	2"
Rollair 100E V PM	75	100	71	11160	900	1170	2"



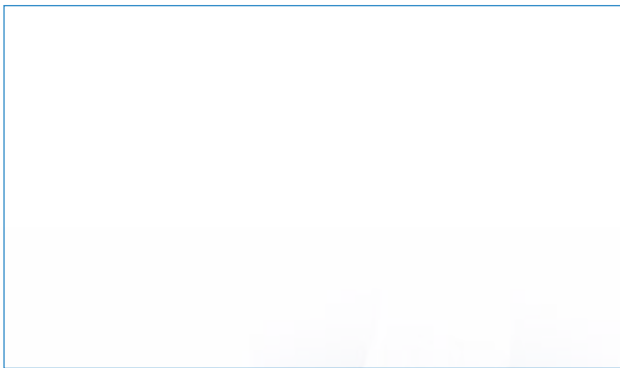
Dimensiones

Modelo	Longitud V mm	Longitud VT mm	Anchura mm	Altura mm
Rollair 60 V PM	1923	2773	1060	1630
Rollair 75 V PM				
Rollair 100E V PM				

IMPULSADO POR LA TECNOLOGÍA DISEÑADO DESDE LA EXPERIENCIA



**PÓNGASE EN CONTACTO CON SU
REPRESENTANTE LOCAL DE
WORTHINGTON CREYSSENSAC**



Atención. Confianza. Eficiencia.

Atención.

Un servicio profesional realizado por personas cualificadas, utilizando piezas originales de alta calidad garantizan el cuidado del equipo.

Confianza.

La confianza se gana cumpliendo nuestras promesas: un rendimiento ininterrumpido y fiable junto con una larga vida útil del equipo.

Eficiencia.

Un mantenimiento regular garantiza la eficiencia del equipo. La eficiencia en la organización, el servicio y las piezas originales marcan la diferencia.